

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# ТОКАРНО-ВИНТОРЕЗНЫЙ СТАНОК

МОДЕЛЬ: D 280x700 C

Перед использованием станка внимательно изучите правила техники безопасности и руководство по эксплуатации.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Прежде чем приступать к наладке или эксплуатации данного станка, прочтите и усвойте всю инструкцию по эксплуатации!

- 1. Данный станок разработан и предназначен для использования только обученным и опытным персоналом. При недостаточном знакомстве с правильной и безопасной эксплуатацией токарных станков, использование данного станка запрещено до тех пор, пока не будет пройдено обучение и получена надлежащая подготовка.
- 2. Запрещается снимать защитные ограждения. Защитные ограждения должны находиться на своем месте в рабочем состоянии.
- 3. **Уберите раздвижные и гаечные ключи.** Перед включением станка убедитесь, что с него сняты все регулировочные ключи.
- 4. Уменьшите риск непреднамеренного запуска. Перед включением станка убедитесь, что переключатель находится в положении «ОFF» (ВЫКЛ.).
- 5. Запрещается перегружать станок. Всегда используйте станок на скорости, для которой он был разработан.
- 6. Используйте подходящую инструментальную оснастку. Не перегружайте станок или вспомогательное оборудование для выполнения не предназначенной для него работы.
- Обращайтесь с оборудованием бережно. Поддерживайте остроту чистоту И инструментов и оборудования для сохранения наилучших технических характеристик и безопасности функционирования. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
- 8. Перед выполнением регулировки или технического обслуживания всегда отсоединяйте станок от источника электропитания.
- 9. Проверяйте детали на наличие повреждений. Проверяйте юстировку и соединение подвижных элементов, не сломались ли какиелибо детали или крепежные приспособления, и все остальные условия, которые могут повлиять на правильное функционирование станка. Поврежденный защитный или другой элемент должен быть надлежащим образом отремонтирован или заменен.
- Выключайте электропитание. Запрещается оставлять станок без присмотра. Запрещается оставлять станок до его полной остановки.
- 11. Держите рабочую зону в чистоте. Загроможденные рабочие зоны и стеллажи являются причиной несчастных случаев.
- 12. Запрещается использование в опасной среде. Запрещается использовать станки с электрическим приводом во влажных условиях эксплуатации или подвергать воздействию

- дождя. Поддерживайте надлежащее освещение рабочего места.
- 13. **Не подпускайте близко детей и посторонних.** Все посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.
- 14. Защитите производственный участок от детей. Используйте навесные замки, главные выключатели и извлеките ключи пусковых устройств.
- 15. Надевать одежду, соответствующую требованиям. Свободная одежда, перчатки, галстуки, кольца, браслеты или другие украшения могут попасть в движущиеся части. Рекомендуется ношение нескользящей обуви. При наличии длинных волос следует надеть головной убор и подобрать под него волосы. Запрещается надевать перчатки любого типа.
- 16. **Всегда используйте защитные очки.** Повседневные очки имеют только ударопрочные линзы и не являются защитными очками.
- 17. **Не прикладывайте чрезмерных усилий на инструмент.** Постоянно следите за тем, чтобы не нарушать устойчивого положения ног и равновесия.
- 18. Запрещается класть руки рядом с резцом во время работы станка.
- 19. Запрещается выполнять наладку во время работы станка.
- 20. Прочитайте и уясните все предупреждения, размещенные на станке.
- 21. Настоящее руководство предназначено для ознакомления с техническими аспектами данного токарного станка. Настоящее руководство не предназначено в качестве учебного пособия.
- 22. Несоблюдение какого-либо из предупреждений может привести к серьезным травмам.
- 23. Некоторые вилы пыли. созлаваемой механической шлифовкой, доводкой, сверлением и другими строительными операциями, содержат химические вещества, которые, как известно, приводят к раковым заболеваниям, врожденным дефектам или иным образом влияют на репродуктивные Некоторые примеры функции. химических веществ: свинец из краски на основе свинца, кристаллическая двуокись кремния из кирпичей, цемента или других стеновых блоков.
- 24. Опасность воздействия зависит от того, насколько часто выполняется такой вид работ. В целях уменьшения воздействия данных химических веществ следует работать в хорошо проветриваемом помещении и с применением утвержденной защитной экипировки, такой как пылезащитные маски, которые специально предназначены для фильтрации микроскопических частиц.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|  | D 280x700 C                  |
|--|------------------------------|
| Основные характеристики:                             |                              |
| Наибольший диаметр обработки над станиной            | 280 мм                       |
| Наибольший диаметр обработки над поперечными         | 170 мм                       |
| салазками суппорта                                   | 170 MM                       |
| Расстояние между центрами                            | 700 мм                       |
| Ширина станины станка                                | 180 мм                       |
| Передняя бабка:                                      |                              |
| Проходное отверстие шпинделя                         | 26 мм                        |
| Конус шпинделя                                       | MT 4                         |
| Диапазон скоростей вращения шпинделя                 | 50 – 2000 об/мин             |
| Подача и нарезка резьбы:                             |                              |
| Число ступеней метрической резьбы                    | 18                           |
| Диапазон нарезаемой метрической резьбы               | 0.2 - 3.5  mm                |
| Число ступеней дюймовой резьбы                       | 21                           |
| Диапазон нарезаемой дюймовой резьбы                  | 8 – 56 витков резьбы на дюйм |
| Диапазон продольной подачи                           | $0,07\sim 0,40$ мм/об        |
| Крестовый суппорт и каретка:                         |                              |
| Тип резцедержателя                                   | 4-позиционный                |
| Максимальное перемещение резцовых салазок суппорта   | 80 мм                        |
| Максимальное перемещение поперечных салазок суппорта | 140 мм                       |
| Максимальное перемещение каретки                     | 560 мм                       |
| Задняя бабка:  |                              |
| Перемещение пиноли задней бабки                      | 80 мм                        |
| Конус в пиноли задней бабки                          | MT 2                         |
| Двигатель:   |                              |
| Мощность двигателя                                   | 1,1 кВт                      |
| Габариты станка:                                     |                              |
| Длина  | 1380 мм                      |
| Ширина   | 680 мм                       |
| Высота   | 610 мм                       |
| Macca  | 195 кг                       |

## **№** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед попыткой наладки или эксплуатации прочесть и уяснить содержимое настоящего руководства! Несоблюдение данного предостережения может привести к серьезным травмам!

#### СОДЕРЖИМОЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОГО КОНТЕЙНЕРА

- 1 Токарный станок D 280×700 C
- 2 Неподвижный люнет
- 3 Подвижный люнет
- 4 Индикатор числа ниток резьбы
- 5 Станина
- 6 Ящик для инструментов и инструменты

#### СОДЕРЖИМОЕ ЯЩИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ

- 1 не вращающийся упорный центр MT4
- 1 не вращающийся упорный центр MT2
- 3 обратных кулачка
- 1 масляный шприц
- 1 крестовая отвертка
- 1 плоская отвертка
- 1 ключ для 3-кулачкового патрона
- 5 шестигранных торцевых ключей
- 3 двусторонних гаечных ключа
- 1 гитара сменных зубчатых колес

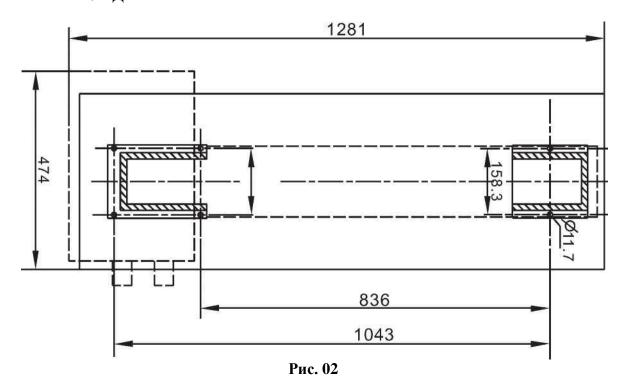


Рис. 01

#### РАСПАКОВЫВАНИЕ И ОЧИСТКА

- 1. Завершите удаление деревянной обрешетки вокруг станка.
- 2. Проверьте соответствие всех принадлежностей станка упаковочному листу.
- 3. Отвинтите токарный станок от дна транспортировочного ящика.
- 4. Выберите место для токарного станка. Оно должно иметь достаточно хорошее освещение и достаточно места для обслуживания станка со всех четырех сторон.
- 5. С помощью подходящего подъемного оборудования медленно поднимите токарный станок со дна транспортировочного ящика. **Не поднимайте за шпиндель.** Прежде чем перемещать токарный станок на прочный фундамент или основание убедитесь, что он сбалансирован.
- 6. Чтобы избежать скручивания станины, место расположения станка должно быть абсолютно плоским и горизонтальным. Прикрутите токарный станок болтами к основанию (если используется). При использовании фундамента для повышения прочности крепежа используйте сквозные анкерные болты.
- 7. Очистите все защищенные от ржавчины поверхности, используя мягкий коммерческий растворитель, керосин или дизельное топливо. Не используйте растворитель для краски, бензин или лак. Это повредит окрашенные поверхности. Нанесите на все очищенные поверхности тонкий слой машинного масла вязкостью 20W.
- 8. Снимите крышку конечной зубчатой передачи. Очистите все компоненты конечной зубчатой передачи и нанесите на все зубчатые колеса плотную невысыхаемую смазку.

#### ЧЕРТЕЖ ФУНДАМЕНТА



#### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

#### Станина токарного станка (Рис. 03)

Станина токарного изготовлена станка из высококачественной низкоуглеродистой стали. Благодаря сочетанию высоких боковин с прочными поперечными ребрами обеспечивается низкая степень колебаний и жесткость станины. Она объединяет переднюю бабку и узел привода для крепления каретки и ходового винта. Две точно отшлифованные V-образные боковые рейки, усиленные тепловым закаливанием и шлифованием, служат точными направляющими для каретки и задней Основной двигатель установлен в левой задней части станины.



Рис. 03

#### Передняя бабка (Рис. 04)

Передняя бабка изготовлена из высококачественного чугуна и обладает низкой степенью колебаний. Она крепится к станине четырьмя винтами. Передняя бабка содержит основной шпиндель с двумя прецизионными коническими роликовыми подшипниками и узел привода.

Основной шпиндель передает крутящий момент во время токарной обработки. Он также удерживает заготовки и зажимные приспособления (например, 3-кулачковый патрон).



Рис. 04

#### Коробка передач (Рис. 05)

Коробка передач изготовлена из высококачественного чугуна и установлена с левой стороны станины станка. Она используется для выбора подач для точения цилиндрических поверхностей, а также для нарезания резьбы. Для достижения определенного шага резьбы необходимо сменить зубчатое колесо гитары.

Крутящий момент рабочего шпинделя передается на зубчатое колесо подачи и, следовательно, на ходовой винт.



Рис. 05

#### Каретка (Рис. 06)

Каретка изготовлена из высококачественного чугуна. Скользящие части каретки гладко отшлифованы. Они подогнаны к V-образным направляющим станины без люфтов. Нижние скользящие части могут быть легко и просто отрегулированы. Поперечные салазки суппорта установлены на каретке и направляющим каретки в форме «ласточкин хвост». Зазор в поперечных салазках суппорта может быть отрегулирован с помощью клина.

Перемещение поперечных салазок суппорта осуществляется с помощью удобно расположенного маховика. На маховике имеется кольцо с круговой шкалой.

Верхние резцовые салазки, установленные на поперечных салазках суппорта, могут поворачиваться на 360 °. Верхние резцовые салазки и поперечные салазки суппорта перемещаются по направляющим в форме «ласточкин хвост» и имеют клиновые планки, регулируемые гайки и кольца с круговой шкалой.

На верхних резцовых салазках установлена четырехсторонняя верхняя часть суппорта, в которой можно зажать четыре резца. Чтобы повернуть любой из четырех резцов на место, ослабьте центральную зажимную рукоятку.

#### Фартук (Рис. 07)

Фартук установлен на станине. В нем размещается маточная гайка с рукояткой сцепления и отцепления для активации автоматической подачи. Маточные гайки можно регулировать снаружи.

Рейка, установленная на станине, и зубчатое колесо, приводимое в движение маховиком на каретке, обеспечивают быстрое перемещение фартука.

#### Ходовой винт (Рис. 08)

Винт установлен в передней части станины. Он соединен с коробкой передач слева, предназначен для автоматической подачи и с обоих концов поддерживается подшипниками. Две шлицевые гайки (А, Рис. 10) на правом конце предназначены для регулировки люфта ходового винта.

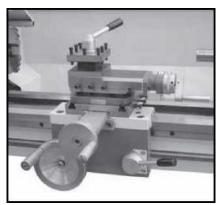


Рис. 06

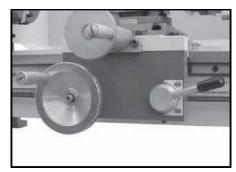


Рис. 07



Рис. 08

#### Задняя бабка (Рис. 09)

Задняя бабка перемещается по V-образной направляющей и может быть зафиксирована в любом месте. Задняя бабка имеет высокопрочную пиноль с конусом Морзе № 2 и круговой шкалой. Пиноль может быть зафиксирована в любом месте с помощью зажимного рычага. Пиноль перемещается с помощью маховика, установленного на задней бабке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Установите крепежный винт (В, Рис. 10) с края токарного станка, чтобы предотвратить выпадение задней бабки с направляющих станины токарного станка.



Рис. 09

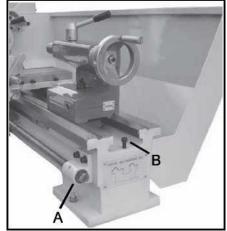


Рис. 10

#### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

# **1.** Переключатель направления движения (A, Puc. 11)

После включения станка переведите переключатель в положение «F» для вращения шпинделя против часовой стрелки (вперед). Переведите переключатель в положение «R» для вращения шпинделя по часовой стрелке (назад). В положении «0» шпиндель не вращается, и станок находится в режиме холостого хода.

# **2.** Аварийный переключатель «ON/OFF» (ВКЛ./ВЫКЛ.) (В, Рис. 11)

Станок включается и выключается кнопкой «ON/OFF» (ВКЛ./ВЫКЛ.). Нажмите ее, чтобы полностью остановить станок. Для повторного запуска поднимите крышку и нажмите кнопку «ON» (ВКЛ.).

# **3.** Рукоятка регулировки частоты вращения шпинделя (C, Рис. 11)

Поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы увеличить частоту вращения шпинделя. Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы уменьшить частоту вращения шпинделя. Диапазон возможных частот вращения зависит от положения приводного ремня.

#### 4. Селектор направления подачи (D, Рис. 12)

Предназначен для выбора направления перемещения каретки, когда патрон вращается по часовой стрелке или против часовой стрелки, если смотреть спереди патрона.

#### 5. Селектор скорости подачи (Е, Рис. 12)

Устанавливает желаемую скорость подачи или скорость нарезания резьбы.

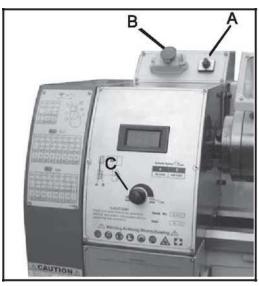


Рис. 11

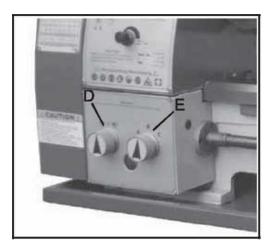


Рис. 12

#### 6. Блокировка крестового суппорта

Поверните две шестигранные гайки (F, Puc. 13) по часовой стрелке, чтобы заблокировать, и против часовой стрелки, чтобы разблокировать.

# 7. Блокировка резцовых салазок крестового суппорта

Поверните винты с шестигранной головкой под торцевой ключ (G Рис. 13) по часовой стрелке и затяните, чтобы зафиксировать. Поверните против часовой стрелки, чтобы ослабить.

#### 8. Блокировка поперечных салазок суппорта

Поверните винт с шестигранной головкой под торцевой ключ (H, Puc. 13) по часовой стрелке и затяните, чтобы зафиксировать. Поверните против часовой стрелки и ослабьте, чтобы разблокировать.

#### 9. Блокировка каретки

Поверните винт с шестигранной головкой под торцевой ключ (А, Рис. 14) по часовой стрелке и затяните, чтобы зафиксировать. Поверните против часовой стрелки и ослабьте, чтобы разблокировать. Внимание! Перед включением автоматической подачи стопорный винт каретки должен быть разблокирован, в противном случае может произойти повреждение токарного станка.

#### 10. Продольная подача (В, Рис. 15)

Для перемещения узла фартука по направлению к задней бабке (вправо) вращайте маховик по часовой стрелке. Для перемещения узла фартука по направлению к передней бабке (влево) вращайте маховик против часовой стрелки.

#### 11. Маховик поперечной подачи (С, Рис. 15)

Вращение по часовой стрелке перемещает поперечные салазки суппорта к задней части станка.

# **12.** Рукоятка сцепления и отцепления маточной гайки (D, Puc. 15)

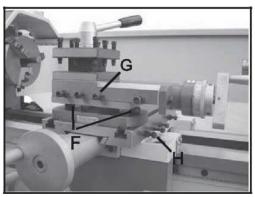


Рис. 13

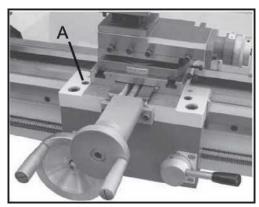


Рис. 14

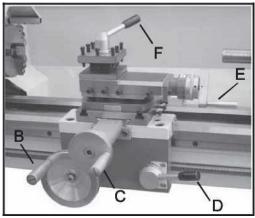


Рис. 15

Переместите рукоятку вниз, чтобы выполнить сцепление. Переместите рукоятку вверх, чтобы выполнить отцепление.

# **13.** Рукоятка продольной подачи крестового суппорта (E, Puc. 15)

Вращайте по часовой стрелке или против часовой стрелки для перемещения или позиционирования.

# **14.** Зажимной рычаг верхней части суппорта (F, Puc. 15)

Вращайте против часовой стрелки, чтобы ослабить, и по часовой стрелке, чтобы затянуть. После разблокировки рычага поверните верхнюю часть суппорта.

#### 15. Зажимной винт задней бабки (G, Рис. 16)

Поверните шестигранную гайку по часовой стрелке, чтобы заблокировать, и против часовой стрелки, чтобы разблокировать.

# **16.** Зажимной рычаг пиноли задней бабки (H, Puc. 16)

Поверните рычаг по часовой стрелке, чтобы заблокировать пиноль, и против часовой стрелки, чтобы разблокировать.

# 17. Маховик продольной задачи пиноли задней бабки (I, Puc. 16)

Вращайте по часовой стрелке, чтобы выдвинуть пиноль. Вращайте против часовой стрелки, чтобы задвинуть пиноль

# **18.** Регулировка смещения задней бабки (J, Рис. 16)

Три установочных винта, расположенных на основании задней бабки, используются для регулировки ее смещения при точении конусов. Ослабьте стопорный винт на конце задней бабки. Ослабляйте один боковой установочный винт, в то время как остальные должны оставаться затянутыми, пока на шкале не установится необходимая величина смещения. Затяните стопорный винт.

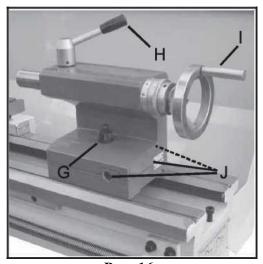


Рис. 16

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### Смена патрона

Зажимное приспособление шпинделя передней бабки имеет цилиндрическую форму. Ослабьте три установочных винта и гайки (А, рис. 17, показаны только два) на фланце патрона токарного станка, чтобы снять патрон. Установите новый патрон и закрепите его, используя те же установочные винты и гайки.

#### Наладка резца

Зажмите токарный резец в резцедержателе.

Резец должен быть надежно закреплен. При точении инструмент имеет склонность изгибаться под действием усилия резания, возникающего в процессе образования стружки. Для достижения наилучшего качества обработки вылет резца должен быть минимален и составлять не более 3/8 дюйма.

Угол реза считается правильным, если режущая кромка находится на одной линии с осью вращения обрабатываемой заготовки. Правильную высоту резца можно определить путем сравнения точки на конце резца с точкой центра на задней бабке. При необходимости для достижения требуемой высоты подложите под резец стальные подкладки. (Рис. 18)

#### Повышение/понижение скорости

- 1. Открутите два крепежных винта (В, Рис. 19) и снимите защитную крышку.
- 2. Выберите A или B в соответствии с вашими требованиями, A низкая скорость, B высокая скорость. (Рис. 20)

Предостережение! Мы рекомендуем нашим клиентам для работы выбирать низкоскоростное положение, так как это может обеспечить более сильный крутящий момент!

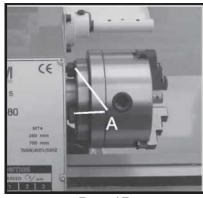


Рис. 17



Рис. 18



Рис. 19

#### Регулировка ремня

Ослабьте четыре гайки и винты (С, Рис. 20), чтобы снять пластину двигателя и установите!

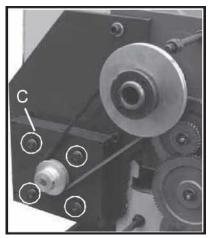


Рис. 20

#### Точение вручную

Для продольной или поперечной подачи можно использовать продольное перемещение фартука, поперечное перемещение и маховик верхних резцовых салазок. (Рис. 21)

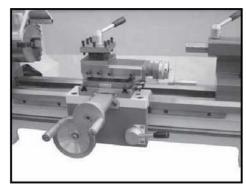


Рис. 21

#### Продольное точение с автоматической подачей

- 1. Чтобы выбрать направление и скорость подачи, установите ручку селектора (A, Puc.22).
- 2. Для выбора скорости подачи или шага резьбы используйте таблицу (В, Рис.22), расположенную на токарном станке. Произведите настройку коробки передач станка, если необходимая подача или шаг резьбы не могут быть получены при текущей настройке коробки передач.



Рис. 22

## Изменение настроек гитары сменных зубчатых колес

- 1. Отсоедините станок от источника питания.
- 2. Открутите два крепежных винта и снимите защитную крышку.
- 3. Ослабьте стопорный винт (С, Рис.23) на доске гитары.
- 4. Поверните доску гитары (D, Рис. 23) вправо.
- 5. Отвинтите болт (Е, Рис. 23) от ходового винта или болты с квадратной головкой (F, Рис. 23) от болтов доски гитары, чтобы снять зубчатые колеса спереди.
- 6. Установите пары зубчатых колес в соответствии с таблицей резьб и подач (Рис. 24) и снова закрепите их на доске гитары.
- 7. Поверните доску гитары влево, пока зубчатые колеса снова не войдут в зацепление.
- 8. Отрегулируйте зазор передачи, вставив обычный лист бумаги, чтобы с его помощью отрегулировать расстояние между зубчатыми колесами.
- 9. Зафиксируйте доску гитары с помощью крепежного винта.
- 10. Установите защитную крышку передней бабки и подключите станок к источнику питания.

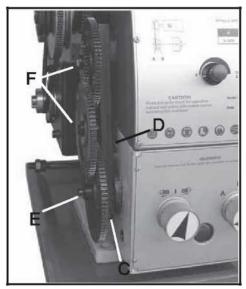


Рис. 23

ТАБЛИЦА РЕЗЬБ И ПОДАЧ ДЛЯ ОБРАБОТКИ НА ТОКАРНОМ СТАНКЕ В МЕТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМА ОТСЧЕТА

| Z1 Z2<br>Z4 Z3<br>L<br>C<br>A<br>B | 30 75<br>80 20<br>H 85<br>0.07<br>0.14<br>0.28 | 70<br>45 75<br>80 20<br>H 85<br>0.10<br>0.20<br>0.40 | Z1 .<br>Z2 -<br>Z4 -<br>Z3 -<br>(Не видн<br>L ~ | 0)                    |                       |                       | Z1-Z2 |      |  |  |  |  |  |
|------------------------------------|--|--|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|------|--|--|--|--|--|
| ₩М                                 |  |  |   |                       |                       |                       |       |      |  |  |  |  |  |
| Z1 Z2 Z3 L                         | H 60<br>20 75<br>80 H                          | H 60<br>30 80<br>75 H                                | H 60<br>50 80<br>75 H                           | H 60<br>50 80<br>60 H | H 50<br>60 80<br>60 H | H 50<br>70 80<br>60 H |       |      |  |  |  |  |  |
| C                                  | 0.2  | 0.3  | 0.5   | 0.62                  |                       |                       |       |      |  |  |  |  |  |
| Α                                  | 0.4  | 0.6  | 1.0   | 1.25 1.5              |                       | 1.0 1.25 1.5 1.75     |       | 1.75 |  |  |  |  |  |
| В                                  | 8.0  | 1.2  | 2.0   | 2.5                   | 3.0                   | 3.5                   |       |      |  |  |  |  |  |
|                                    |  |  | 2000  | - n/1"                |                       |                       |       |      |  |  |  |  |  |
| Z1 (Z2                             | H 60   | H 50   | H 60  | H 60                  | H 60                  | H 70                  | H 50  |      |  |  |  |  |  |
| Z3 Z4                              | 60 70  | 60 85  | 50 75   | 45 50                 | 50 80                 | 45 60                 | 45 85 |      |  |  |  |  |  |
|                                    | 65 H   | 60 H   | 60 H  | 85 H                  | 65 H                  | 85 H                  | 70 H  |      |  |  |  |  |  |
| В                                  | 8  | 9  | 9.5   | 10                    | 11                    | 12                    | 14    |      |  |  |  |  |  |
| Α                                  | 16   | 18   | 19  | 20                    | 22                    | 24                    | 28    |      |  |  |  |  |  |
| С                                  | 32   | 36   | 38  | 40                    | 44                    | 48                    | 56    |      |  |  |  |  |  |

Рис. 24-1

# Точение цилиндрических поверхностей (Рис. 25)

При точении цилиндрических поверхностей резец подается параллельно оси вращения заготовки. Подача может быть либо ручной с помощью вращения маховика каретки токарного станка или верхних резцовых салазок, либо автоматической путем активации подачи. Поперечная автоматической подача для достижения глубины реза достигается с помощью поперечных салазок суппорта.

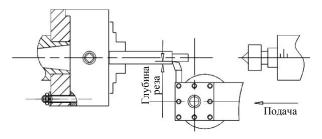
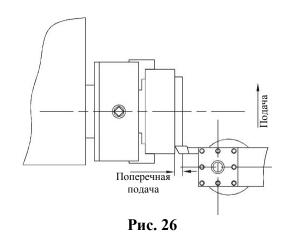


Рис. 25

#### Обработка торцов и пазов (Рис. 26)

При торцевании резец подается перпендикулярно оси вращения заготовки. Подача производится вручную с помощью маховика поперечных салазок суппорта. Поперечная подача на глубину реза производится с помощью верхних резцовых салазок или каретки токарного станка.



#### Точение в центрах (Рис. 27)

Для точения в центрах необходимо снять патрон со шпинделя. Установите центр М.Т.3 в переднем конце шпинделя, а центр М.Т. 2 в задней бабке. Установите заготовку, закрепленную поводковым устройством, между центрами. Поводковый палец приводится в движение захватным устройством или поводковой планшайбой.

Примечание. Всегда используйте небольшое количество смазки в центре задней бабки, чтобы предотвратить, перегрев наконечника центра.

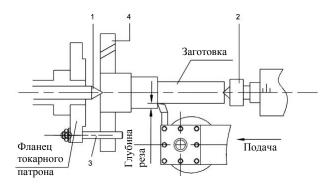


Рис. 27

#### Точение конуса со смещением задней бабки

Боковой угол может быть установлен путем смещения задней бабки. Угол зависит от длины заготовки.

Для смещения задней бабки ослабьте стопорный винт (А, Рис. 28). Отвинтите установочный винт (В, Рис. 28) на правом конце задней бабки. Ослабляйте передний регулировочный винт (С, рис. 28) и компенсируйте ослабление, затягивая задний регулировочный винт (D, рис. 28) на такое же количество оборотов, пока не будет достигнут желаемый угол конуса. Значение смещения можно считывать со шкалы (Е, Рис.28). Чтобы зафиксировать заднюю бабку на месте, сначала затяните установочный винт (В, рис. 28), а затем два (передний и задний) регулировочных винта. Затяните стопорный винт (А, рис. 28) задней бабки. Заготовка должна удерживаться между центрами и приводиться в движение поводковой планшайбой и поводковым штифтом.

После обточки конуса задняя бабка должна быть возвращена в исходное положение на нулевую отметку на шкале задней бабки (E, Puc.28).

# Точение конуса путем установки верхних резцовых салазок

Повернув верхние резцовые салазки, конус можно обтачивать с помощью ручной подачи верхних резцовых салазок (Рис. 29).

Поверните верхние резцовые салазки на требуемый **VГОЛ.** Градуированная шкала точную позволяет выполнить регулировку верхних резцовых салазок. Поперечная подача выполняется с помощью поперечных салазок суппорта. Данный способ можно использовать только для коротких конусов.

#### Нарезание резьбы

Выполните наладку станка на желаемый шаг резьбы (согласно таблице резьб, Рис. 24). Запустите станок и зацепите маточную гайку. Когда резец достигнет заготовки, он выполнит начальный проход резьбы. Когда резец достигнет конца резьбы, остановите станок, выключив двигатель, и одновременно отведите резец от заготовки, чтобы он очистил резьбу. Не

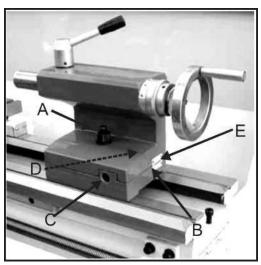


Рис. 28

- 1. Неподвижный центр 60°
- 3. Поводковый палец
- 2. Вращающийся центр 60°
- 4. Поводковая планшайба

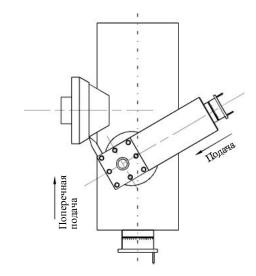


Рис. 29

отцепляйте рукоятку сцепления и отцепления маточной гайки. Измените направление вращения двигателя, чтобы резец мог вернуться в исходную точку. Повторяйте эти шаги, пока не добьетесь желаемого результата.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

#### Пример: Нарезание наружной резьбы

- Диаметр заготовки должен быть обточен до диаметра требуемой резьбы.
- С заготовки необходимо снять заходную фаску в начале резьбы и сделать канавку на сбеге резьбы.
- Скорость резания должна быть как можно ниже.
- Сменные зубчатые колеса гитары должны быть установлены в соответствии с требуемым шагом резьбы.
- Резьбовой резец должен иметь точно такую же форму, что и нить резьбы, закреплен абсолютно перпендикулярно и на одном уровне с осью вращения детали.
- Резьба нарезается в несколько проходов, поэтому резец необходимо полностью отводить от детали (вместе с поперечными салазками суппорта) в конце каждого этапа.
- Резец отводится переключателем направления движения при зацеплении маточной гайки и ходового винта.
- Остановите станок и подайте резьбовой резец на небольшую глубину путем перемещения поперечных салазок суппорта.
- Для облегчения нарезания резьбы перед каждым проходом смещайте верхние резцовые салазки попеременно влево и вправо примерно на 0,2 0,3 мм. Таким образом, резьбовой резец за каждый проход будет нарезать только одну боковую поверхность резьбы. Продолжайте нарезать резьбу, пока не будет достигнута полная глубина резьбы.

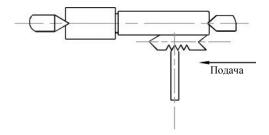


Рис. 30

#### ВСПОМАГАТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ТОКАРНОГО СТАНКА

#### Трехкулачковый универсальный токарный патрон

С помощью этого универсального патрона можно закрепить круглый, треугольный, квадратный, шестиугольный, восьмиугольный и двенадцатиугольный патрон (Рис. 31).

Примечание. Новые токарные станки имеют очень плотно прилегающие кулачки. Это необходимо для обеспечения точного зажима и длительного срока службы. При повторяющихся размыкании и смыкании кулачки регулируются автоматически, и их ход постепенно становится более плавным.

Рис. 31

#### Примечание.

Оригинальный 3-кулачковый патрон установлен на токарном станке заводом-изготовителем наилучшим образом. Точность удержания обеспечивается при совпадении двух отметок «0» (A, Puc. 31), имеющихся на патроне и фланце патрона.

Имеется два типа кулачков: прямые и обратные кулачки. Обратите внимание, что количество кулачков совпадает с количеством пазов внутри патрона. Не смешивайте их вместе. При установке кулачков устанавливайте их в порядке возрастания 1-2-3; при снятии кулачков обязательно снимайте их один за другим в порядке убывания 3-2-1. По завершении процедуры установки сомкните кулачки до наименьшего диаметра и убедитесь, что все три кулачка установлены надлежащим образом.

# Четырехкулачковый патрон с независимым перемещением кулачков

Этот специальный патрон имеет четыре независимо регулируемых кулачка. Он позволяет удерживать асимметричные детали и обеспечивает точную установку цилиндрических деталей (Рис. 32).

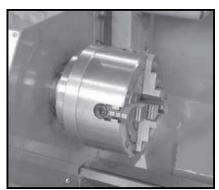


Рис. 32

#### Сверлильный патрон (опционально)

Используйте сверлильный патрон, чтобы удерживать центровочные и винтовые сверла в задней бабке (A, Puc. 33).

#### Оправка с конусом Морзе (опционально)

Для крепления сверлильного патрона в задней бабке необходима оправка. Она имеет конус Морзе № 2 (В, Рис. 33).

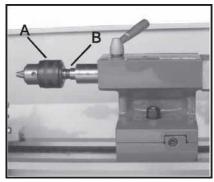


Рис. 33

#### Вращающийся центр (опционально)

Вращающийся центр установлен в шарикоподшипниках. Его использование настоятельно рекомендуется для точения на скоростях свыше 600 об/мин (Рис. 34).

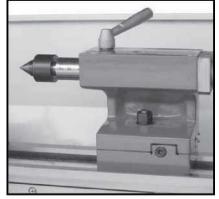


Рис. 34

#### Неподвижный люнет

Неподвижный люнет служит опорой для валов на свободном конце задней бабки. Во многих операциях заднюю бабку невозможно использовать, поскольку она мешает работе токарного резца или сверлильного инструмента, и, следовательно, должна быть снята со станка. Неподвижный люнет, служащий в качестве концевой опоры, обеспечивает без вибрационную обработку. Неподвижный люнет устанавливается на направляющих станины и крепится снизу при помощи фиксирующей пластины. Для предотвращения преждевременного скользящие износа пальцы нуждаются в постоянной смазке в точках контакта (Рис. 35).



Рис. 35

#### Установка неподвижного люнета

- 1. Ослабьте три шестигранные гайки (А, Рис. 36).
- 2. Ослабьте винт с накатанной головкой (В, Рис. 36) и разводите скользящие пальцы (С, Рис. 36) до тех пор, пока люнет вместе с пальцами не сможет перемещаться вдоль заготовки. Закрепите неподвижный люнет в рабочем положении.
- 3. Затяните винты с накатанной головкой таким образом, чтобы пальцы плотно прилегали к заготовке, но не зажимали ее. Затяните три гайки (A, Puc. 36). Смажьте точки скольжения машинным маслом.
- 4. Когда после продолжительной работы кулачок изнашивается, рабочие поверхности пальцев могут быть обработаны напильником или повторно вальнованы.

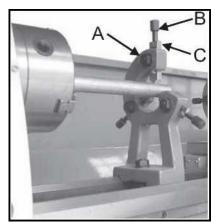


Рис. 36

#### Подвижный люнет

Подвижный люнет устанавливается на каретке суппорта и следует за движением токарного резца. Требуются только два скользящих пальца. Место третьего пальца занимает токарный резец. Подвижный люнет используется для токарной обработки длинных и тонких заготовок. Он предотвращает изгиб заготовки, вызываемый давлением токарного резца (Рис. 37). Прижмите пальцы к заготовке, но не слишком сильно. Смазывайте пальцы во время работы в целях предотвращения преждевременного износа.



Рис. 37

#### РЕГУЛИРОВКА

По истечении определенного периода времени может потребоваться регулировка некоторых движущихся компонентов, подверженных износу.

#### Подшипники основного шпинделя

Подшипники основного шпинделя настраиваются на заводе-изготовителе. Если после значительного времени использования торцовые биения становятся очевидными, подшипники нужно отрегулировать.

Ослабьте два винта с шестигранной головкой под торцевой ключ (A, Puc.38) в шлицевой гайке (B, Puc.38), установленной с задней стороны шпинделя. Затягивайте шлицевую гайку до тех пор, пока не исчезнет зазор. При этом свободное вращение шпинделя не должно быть нарушено. Затяните два винта с шестигранной головкой под торцевой ключ (A, Puc.38).

Осторожно! Чрезмерное затягивание или предварительное нагружение могут повредить подшипники.

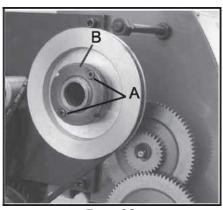


Рис. 38

#### Регулировка поперечных салазок суппорта

Поперечные салазки суппорта снабжены клиновой планкой (С, Рис. 39) и их положение можно отрегулировать с помощью винтов (D, рис.39), фиксированных контргайками (Е, Рис. 39). Ослабьте контргайки и затягивайте установочные винты до тех пор, пока салазки не станут двигаться свободно без люфта. Затяните контргайки, чтобы зафиксировать новое положение.



Рис. 39

#### Регулировка верхних резцовых салазок

Верхние резцовые салазки снабжены клиновой планкой (F, Рис. 40) и могут регулироваться с помощью винтов (G, Рис. 40), фиксированных контргайками (H, Рис. 40). Ослабьте контргайки и затягивайте установочные винты до тех пор, пока салазки не станут двигаться свободно без люфта. Затяните контргайки, чтобы зафиксировать новое положение.

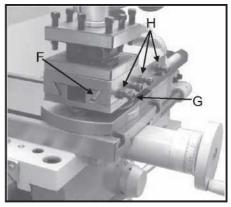


Рис. 40

#### Регулировка хода маточных гаек

Ослабьте гайку (I, Puc. 41) на правой стороне нижней части фартука и регулируйте регулировочные винты (J, Puc. 41) до тех пор, пока обе маточные гайки не начнут двигаться свободно без люфта. Затяните гайку.

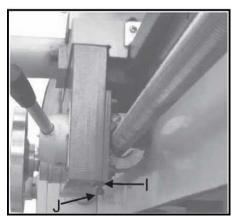


Рис. 41

#### СМАЗКА

## **♦** OC

#### осторожно!

Перед вводом в эксплуатацию все точки смазки токарного станка должны быть смазаны, и все резервуары заполнены до рабочего уровня! Несоблюдение этого требования может привести к серьезным повреждениям!

#### примечания.

Перед каждым использованием станка смажьте все направляющие скольжения. Слегка смажьте консистентной смазкой на литиевой основе зубчатые колеса гитары и ходовой винт.

# DO B

Рис. 42

#### 1. Коробка передач

Уровень масла должен находиться на уровне отметки на смотровом стекле (A, Puc. 42). Пополняйте маслом Mobilgear 627 или аналогичным. Наполнение осуществляется после вытягивания пробки (B, Puc. 42). Для слива масла извлеките пробку сливного отверстия с правой стороны передней бабки (C, Puc. 43). По истечении первых трех месяцев эксплуатации полностью слейте масло и залейте новое масло. После этого ежегодно выполняйте замену масла в передней бабке.

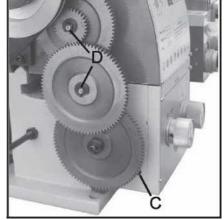


Рис. 43

#### 2. Гитара сменных зубчатых колес

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W два смазочных отверстия (D, Puc.43) на валах зубчатых колес.

#### 3. Каретка

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W четыре смазочных отверстия (E, Puc. 44).

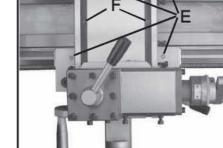


Рис. 44

#### 4. Поперечные салазки суппорта

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W два смазочных отверстия (F, Puc. 44).

## 5. Фартук

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W два смазочных отверстия (G, Puc. 45).

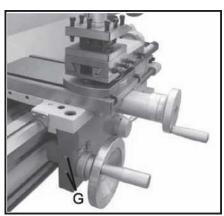


Рис. 45

#### 6. Ходовой винт

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W смазочное отверстие (A, Puc. 46).

#### 7. Задняя бабка

Ежедневно заправляйте машинным маслом вязкостью 20W два смазочных отверстия (B, Puc. 46).

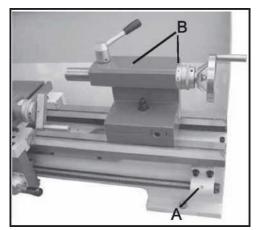


Рис. 46

| Manage    |                             | Количество мас  | :ла(L)  | COTTO       |        |
|-----------|-----------------------------|-----------------|---------|-------------|--------|
| Модель    | Передняя бабка              | Коробка передач | Суппорт | Масло#      | COЖ(L) |
| D280X700C | консистентная смазка(литол) | 2               | /       | CF-4/15W-40 | /      |

#### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

#### **№** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

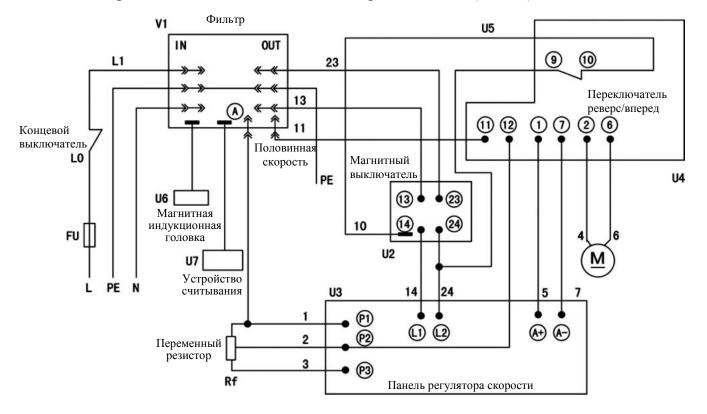
Подключение токарного станка и все другие электромонтажные работы должны выполняться только уполномоченным электриком!

Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам и повреждению оборудования и имущества!

Токарный станок D280×700C с переменной скоростью рассчитан только на 1-фазный источник питания напряжением 230 В и мощностью 1,1 кВт. Убедитесь, что параметры источника электропитания, имеющегося в месте расположения токарного станка, соответствуют требованиям станка. Для подключения токарного станка к питающей сети используйте схему подключения (Рис. 47).

Убедитесь, что токарный станок заземлен надлежащим образом.

#### Ниже приведена схема подключения токарного станка: (Рис. 47)



#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В целях обеспечения точности и увеличения срока службы станка регулярно выполняйте техническое обслуживание станка во время эксплуатации.

**1.** Чтобы сохранить точность и функциональность станка, важно бережно обращаться с ним, содержать его в чистоте и регулярно смазывать. Только благодаря тщательному уходу обеспечивается гарантия того, что качество работы станка останется неизменным.

#### примечания.

Перед выполнением работ по очистке, техническому обслуживанию или ремонту извлеките штепсельную вилку станка из розетки электропитания!

Масло, смазка и чистящие средства являются загрязняющими веществами и не должны выбрасываться в стоки или в обычные отходы. Утилизируйте эти вещества в соответствии с требованиями действующего законодательства об окружающей среде. Ткани, пропитанные маслом, смазкой или чистящими средствами, легко воспламеняются. Собирайте ветошь или чистящую ткань в подходящую закрытую емкость и утилизируйте их экологически безопасным способом. Запрещается выбрасывать их вместе с обычным мусором!

- **2.** Перед каждым использованием станка слегка смажьте все направляющие скольжения. Зубчатые колеса гитары и ходовой винт также должны быть слегка смазаны консистентной смазкой на литиевой основе.
- **3.** Во время работы следует своевременно очищать поверхности скольжения от попадающей на них стружки и часто проводить осмотр в целях предотвращения попадания стружки между кареткой суппорта и направляющими станины токарного станка. В определенное время следует очищать битуминированный войлок.

#### ПРИМЕЧАНИЯ.

Не удаляйте стружку голыми руками. Существует риск порезов острыми кромками. Запрещается использовать легковоспламеняющиеся растворители или чистящие средства, которые выделяют вредные пары! При очистке защищайте электрические компоненты, такие как двигатели, выключатели, распределительные коробки и т. д. от попадания жидкости.

- **4.** По окончании рабочей смены удалите всю стружку и очистите различные части станка, а также выполните ежедневное смазывание станка, чтобы предотвратить появление ржавчины.
- **5.** Чтобы сохранить точность обработки, выполняйте уход за центром, рабочими поверхностями патрона и направляющими, избегайте механических повреждений и износа вследствие неправильно установленных направляющих скольжения перемещаемых узлов станка.
- 6. В случае обнаружения повреждения следует немедленно выполнить техническое обслуживание.

#### примечания.

Ремонтные работы могут выполняться только квалифицированным персоналом, имеющим соответствующие знания в области механики и электрики.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                     | Возможная причина   | Устранение   |
|------------------------------|---|--|
| Поверхность                  | Резец затупился   | Заточите резец   |
| заготовки слишком            | Резец вибрирует   | Уменьшите вылет резца                                    |
| шероховатая                  | Слишком большая подача  | Уменьшите подачу   |
| 1                            | Режущая кромка резца имеет  | Используйте режущую кромку с                             |
|                              | слишком маленький радиус  | большим радиусом   |
|                              | F.W.  | F.W. J.  |
| После обработки заготовка    | Центры не выровнены (задняя бабка имеет смещение)   | Отрегулируйте положение центра задней бабки              |
| становится<br>конусовидной   | Не выровнены верхние резцовые салазки (при обработке с использованием верхних резцовых салазок) | Выровняйте верхние резцовые салазки надлежащим образом   |
|                              |   |  |
| Токарный станок<br>вибрирует | Слишком большая подача<br>Люфт в главном подшипнике   | Уменьшите подачу<br>Отрегулируйте главный<br>подшипник   |
|                              | I   |  |
| Центр нагревается            | Заготовка расширилась   | Ослабьте центр задней бабки                              |
|                              |   | T  |
| Низкая                       | Слишком высокая скорость  | Снизьте скорость реза                                    |
| износостойкость              | реза  |  |
| режущей кромки               | Слишком большая поперечная  | Уменьшите поперечную подачу                              |
| инструмента                  | подача  | (припуск на чистовую обработку                           |
|                              | Недостаточное охлаждение  | не должен превышать 0,5 мм) Увеличьте расход охлаждающей |
|                              | Педостаточное охлаждение  | жидкости   |
|                              | <u> </u>  | мідкості   |
| Слишком высокий              | Слишком маленький задний  | Увеличьте задний угол резца                              |
| износ по задней              | угол резца  | у вели вые задини угол резца                             |
| поверхности                  | Положение режущей кромки  | Отрегулируйте положение                                  |
| 1                            | плохо отрегулировано  | режущей кромки резца                                     |
|                              | относительно высоты центра  |  |
|                              |   |  |
| Выкрашивается режущая кромка | Слишком маленький угол заточки (термические наросты)  | Увеличьте угол заточки                                   |
|                              | Шлифовочные трещины   | Обеспечьте равномерное                                   |
|                              | вследствие неправильного  | охлаждение   |
|                              | охлаждения  |  |
|                              | Слишком большой люфт в  | Устраните люфт в расположении                            |
|                              | расположении подшипника шпинделя (вибрации)   | подшипника шпинделя                                      |
|                              | шпинделя (виорации)   |  |
| Неправильное                 | Резен замат пеправили на или  | Отрегулируйте резец                                      |
| нарезание резьбы             | Резец зажат неправильно или был неправильно заточен   | Отрегулируйте резец относительно оси вращения            |
| imposuitrie pesbobi          | Obsi nenpubnimo suro ien  | Заточите резец под правильным                            |
|                              |   | углом  |
|                              | Установлен неправильный шаг   | Правильно установите шаг                                 |
|                              | Неподходящий диаметр  | резьбы   |
|                              | заготовки   | Используйте заготовку                                    |
|                              |   | подходящего диаметра                                     |
|                              |   |  |

| Шпиндель    | не | Нажата  | кнопка      | аварийного | Отожмите   | кнопку | аварийного |
|-------------|----|---------|-------------|------------|------------|--------|------------|
| запускается |    | отключе | <b>R</b> ИН |            | отключения | I.     |            |

#### 6.3 Ремонт

Для выполнения любых ремонтных работ обратитесь за помощью к сотруднику технической службы компании «STALEX» или отправьте токарный станок в нашу компанию.

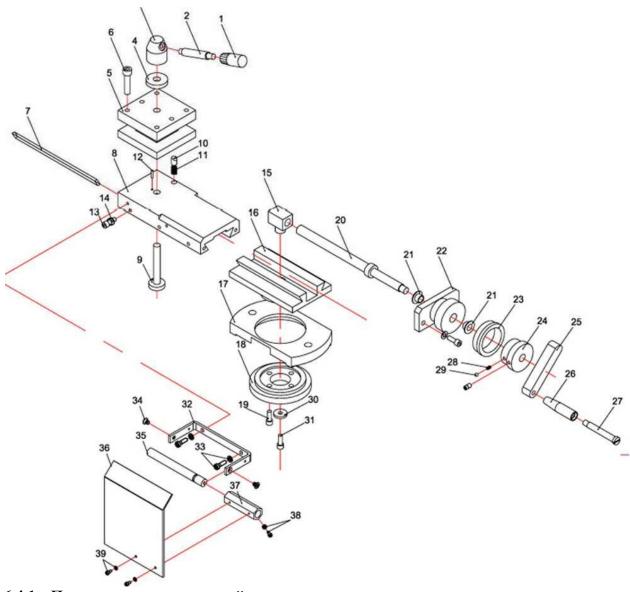
Если ремонтные работы выполняются квалифицированным техническим персоналом, он должен следовать указаниям, приведенным в настоящем руководстве.

Компания «STALEX» не несет ответственности и не гарантирует защиту от повреждений и отклонений в работе, вызванных несоблюдением настоящего руководства по эксплуатации.

Для ремонтных работ используйте только

- исправные и подходящие инструменты
- оригинальные запасные части или детали, утвержденные компанией «STALEX» для данной серии станков.

#### 6.4 Изображение верхних резцовых салазок в разобранном виде



## 6.4.1 Перечень запасных частей верхних резцовых салазок

| Γ.   |   | 08     | de      | 14   | Гайка   | 3       | M6    |
|------|---|--------|---------|------|---|---------|-------|
| Поз. | Наименование  | Кол-во | Размер  | 15   | Шпиндельная гайка верхних резцовых салазок                      | 1       |       |
| 1 2  | Зажимной рычаг                                      | 1      | 1 M8    |      | Направляющие верхних резцовых салазок в форме «ласточкин хвост» | 1       |       |
| 3    | Зажимная гайка четырехстороннего резцедержателя     |        |         | 17   | Приемная площадка для кольца верхних резцовых салазок           | 1       |       |
| 5    | Демпферная шайба<br>Четырехсторонний резцедержатель | 1      |         | 18   | Кольцо верхних резцовых салазок с<br>круговой шкалой            | 1       |       |
| 6    | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ      | 8      | 8 M8×35 |      | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ                  | 1       | M6×16 |
| 7    | Клиновая планка верхних резцовых салазок            | 1      |         | 20   | Шпиндель верхних резцовых салазок                               | 1       |       |
| 8    | Верхние резцовые салазки                            | 1      |         | 21   | Подшипник скольжения  | 1       |       |
| 9    | Резьбовой болт четырехстороннего резцедержателя     | 1      |         | Поз. | Наименование  | 0.II-BO | зжер  |
| 10   | Упорный штифт                                       | 1      | 1       |      |   | ¥       | P     |
| 11   | Пружина   | 1      |         | 22   | Подшипниковая стойка шпинделя                                   | 1       |       |
| 12   | Фиксирующая шпилька с резьбой                       | 1      |         |      | верхних резцовых салазок  | 1       |       |
| 13   | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ      | 3      | M6×16   | 23   | Кольцо маховика верхних резцовых салазок с круговой шкалой      | 1       |       |

| 24 | Направляющий шкив кольца с круговой шкалой     | 1 |       |
|----|--|---|-------|
| 25 | Рычаг маховика верхних резцовых салазок        | 1 |       |
| 26 | Рукоятка маховика верхних резцовых салазок     |   |       |
| 27 | Зажимной болт рукоятки маховика                |   |       |
| 28 | Пружина  | 1 |       |
| 29 | Стальной шарик                                 |   |       |
| 30 | Шкив   |   |       |
| 31 | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ | 1 | M6×25 |
| 32 | Ручка крепления                                | 1 |       |
| 33 | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ | 2 | M5×12 |

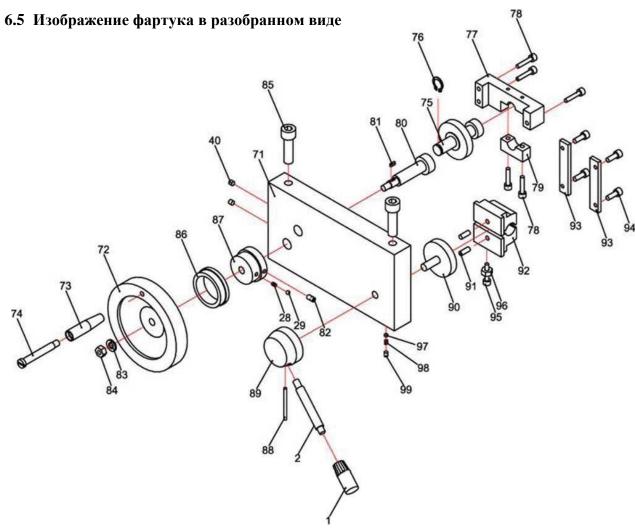
|    | Шайба  | 2 | M5   |
|----|--|---|------|
| 34 | Винт с потайной головкой                       | 2 | M5×6 |
| 35 | Вал  | 1 |      |
| 36 | Защитный экран от стружки                      | 1 |      |
| 37 | Шестигранный корпус                            | 1 |      |
| 38 | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ | 1 | M3×8 |
|    | Гайка  | 1 | M3   |
| 39 | Винт с шестигранной головкой под торцевой ключ | 2 | M3×6 |
|    | Шайба  | 2 | M3   |
|    | Полный комплект защиты от<br>стружки           | 1 |      |



## 6.5.1 Перечень запасных частей поперечных салазок суппорта

| Поз | Наименование   | Кол-во | Размер | 47 | Винт с цилиндрической головкой и<br>внутренним шестигранником под<br>торцевой ключ стандарта DIN 912 | 1      | M6×30  |
|-----|--|--------|--------|----|--|--------|--------|
|     |  |        | Pa     | ~  |  | Кол-во | Размер |
| 21  | Подшипник скольжения   | 2      |        |    | Наименование   | ГО     | 83N    |
| 25  | Рукоятка маховика верхних резцовых салазок   | 1      |        |    |  | Н      | P;     |
| 26  | Рукоятка маховика поперечных салазок<br>суппорта   | 1      |        | 48 | суппорта і   |        |        |
| 27  | Зажимной болт рукоятки маховика  |        |        | 40 | Шпиндельная гайка поперечных салазок   |        |        |
| 28  | Пружина  | 1      |        | 49 | суппорта   |        |        |
| 29  | Стальной шарик   | 1      |        | 50 | Шпиндель поперечных салазок суппорта   | 1      |        |
| 40  | Масляный ниппель   | 6      | 6 мм   | 51 | Пружинящий штифт стандарта DIN 1481  | 1      |        |
| 41  | Установочный винт с внутренним<br>шестигранником и коническим концом                                 | 1      | M6×10  | 52 | Направляющие поперечных салазок<br>суппорта в форме «ласточкин хвост»                                | 1      |        |
|     | стандарта DIN 914  |        |        | 53 | Подшипник скольжения   |        |        |
| 42  | Винт с цилиндрической головкой и<br>внутренним шестигранником под<br>торцевой ключ стандарта DIN 912 | 1      | M8×10  | 60 | Установочный винт с внутренним<br>шестигранником и плоским концом<br>стандарта DIN 913               | 3      | M6×10  |
| 40  | Масляный ниппель   | 6      | 6 мм   | 61 | Штифт со скользящим контактом  | 3      |        |
| 43  | Поперечные салазки суппорта  | 1      |        | 62 | Полиципниковая стойка шпинленя   | 1      |        |
| 44  | Штифт со скользящим контактом  | 3      |        |    | поперечных салазок суппорта  | 1      |        |
|     | Винт с цилиндрической головкой и   |        |        | 63 |  | 2      | 8      |
| 45  | внутренним шестигранником под торцевой ключ стандарта DIN 912  |        | M6×30  | 64 |  | 1      | M8×20  |
| 46  | Гайка  | 3      | M6     |    | торцевой ключ стандарта DIN 912  |        |        |

65 Кольцо с круговой шкалой маховика поперечных салазок суппорта 1 66 Направляющий шкив кольца с круговой шкалой

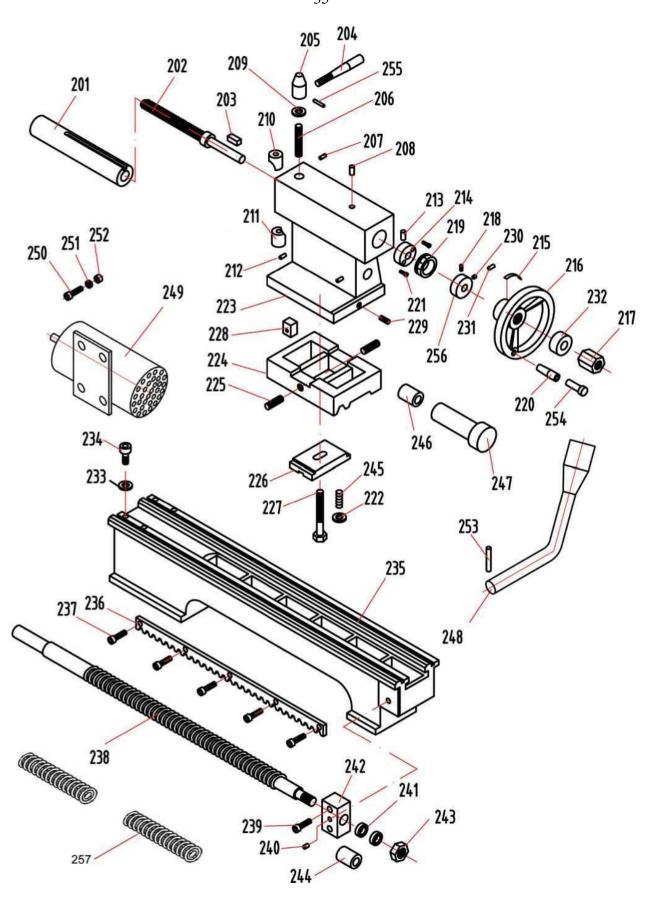


## 6.6.1 Перечень запасных частей фартука

| Т03.         | Наименование Головка зажимного   | Кол-во | Размер           | 80<br>81 | Вал с зубчатым колесом Направляющая шпонка                                      | 1      | DIN 6885<br>A3×3×9 | 88<br>89 | Пружинящий штифт стандарта DIN 1481 Держатель для рычага подачи            | 1      | 4×50   |
|--------------|--|--------|------------------|----------|---|--------|--------------------|----------|--|--------|--------|
| 1<br>2<br>40 | рычага Зажимной рычаг Масляный ниппель   | 1      | М8<br>6 мм       | Поз.     | Наименование  | Кол-во | Размер             | 90       | Ходовой шкив<br>замковой гайки   | 1      |        |
| 71<br>72     | Фартук<br>Маховик продольной<br>подачи суппорта                                      | 1      | ОММ              | 82       | Установочный винт с внутренним шести-<br>гранником и цилин-<br>дрическим концом | 1      |                    | Поз.     | Наименование   | Кол-во | Размер |
| 73           | суппорта   |        |                  | 83       | стандарта DIN 915<br>Кольцо   | 1      | 8                  | 91       | Ходовой палец<br>замковой гайки<br>Замковая гайка                          | 1      |        |
| 74<br>75     | Зажимной болт рукоятки маховика Узел зубчатого колеса                                | 1      |                  | 84       | стопорным кольцом   | 1      | M8                 | 93       | Прямоугольная<br>направляющая  | 2      |        |
| 76<br>77     | Стопорное кольцо Подшипниковая   | 1      | DIN 471-<br>14×1 | 85       | стандарта DIN 985 Винт с цилиндри-<br>ческой головкой и<br>внутренним           | 2      | M12×40             |          | замковой гайки Винт с цилиндрической головкой и                            |        |        |
| 78           | опора Винт с цилиндрической головкой и   | 5      | M5×25            |          | шестигранником<br>стандарта DIN 912<br>Кольцо с круговой                        |        |                    | 94       | внутренним<br>шестигранником под<br>торцевой ключ<br>стандарта DIN 912     | 4      | M6×16  |
| 79           | внутренним<br>шестигранником<br>стандарта DIN 912<br>Упорный подшипник<br>скольжения | 1      |                  | 86<br>87 | продольной подачи<br>суппорта<br>Направляющий шкив<br>кольца с круговой         | 1      |                    | 95       | Винт с<br>цилиндрической<br>головкой и<br>внутренним<br>шестигранником под | 1      | M5×40  |
|              |  |        | •                |          | шкалой  |        |                    |          | торцевой ключ  |        |        |

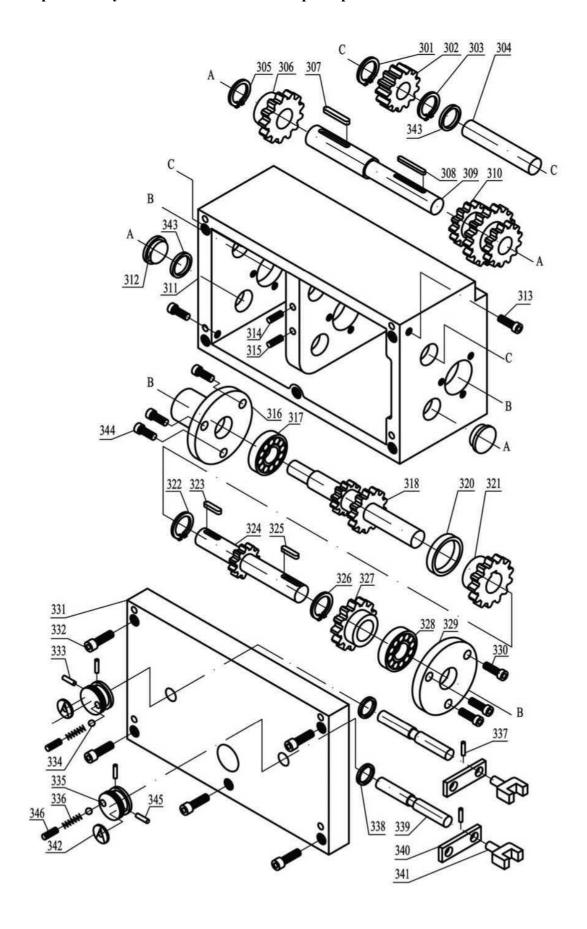
| станда   | рта DIN 912  |   |    |    | Установочный винт с |   |  | концом стандарта |  |
|----------|--------------|---|----|----|---------------------|---|--|------------------|--|
| 96 Шести | ранная гайка | 1 | M5 | 99 | внутренним          | 1 |  | DIN 915          |  |
| 97 Стал  | ьной шарик   | 1 |    | "  | шестигранником и    | 1 |  |                  |  |
| 98 T     | пужина       |   |    | 11 | цилиндрическим      |   |  |                  |  |

## Изображение задней бабки в разобранном виде



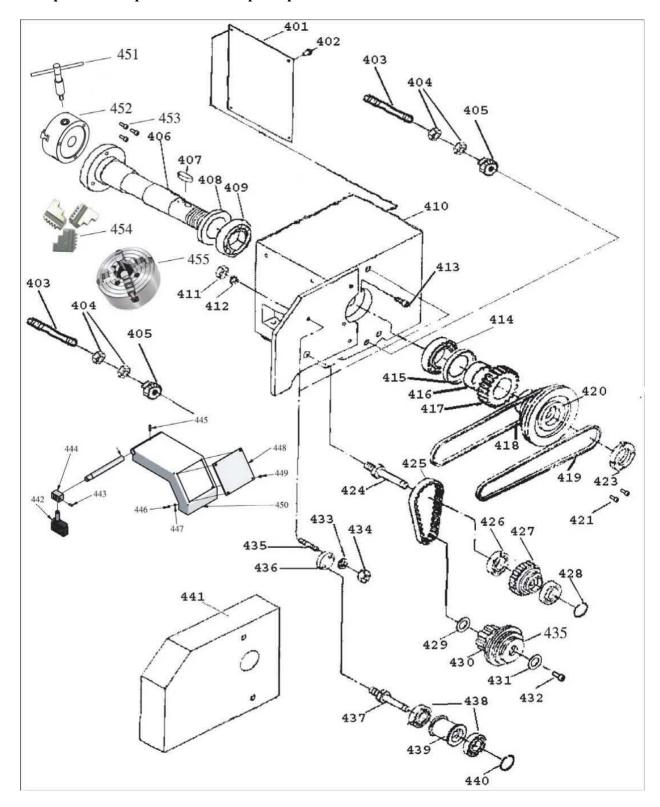
| Перечень         | _  | _                        | Кол- |
|------------------|--|--------------------------|------|
| запасных частей. | Описание   | Размер                   | BO   |
| Номер на схеме   | THILOTI  |                          |      |
| 201              | ПИНОЛЬ   |                          | 1    |
| 202              | ХОДОВОЙ ВИНТ   | 2 10                     | 1    |
| 203              | КЛИНОВАЯ ШПОНКА  | 3 × 10 мм                | 1    |
| 204              | ЗАЖИМНАЯ РУКОЯТКА  |                          | 1    |
| 205              | ПОСАДОЧНЫЙ ЭЛЕМЕНТ РУКОЯТКИ<br>ЗАЖИМНОЙ ВИНТ                 |                          | 1    |
| 206              | ЗАЖИМНОЙ ВИНТ<br>УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ КОНЦОМ) | M5 × 12 mm               | 1    |
| 207              | ЛУБРИКАТОР С ШАРИКОМ   | 06                       | 1    |
| 208              | ЛУВРИКАТОР С ШАРИКОМ<br>ШАЙБА                                | 00                       | 1    |
| 210              | шанда<br>ЗАЖИМНОЙ ЭЛЕМЕНТ                                    |                          | 1    |
| 210              | ЗАЖИМНОЙ ЭЛЕМЕНТ   |                          | 1    |
| 212              | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ КОНЦОМ)                  | М5 × 12 мм               | 2    |
| 213              | ЛУБРИКАТОР С ШАРИКОМ   | 06                       | 1    |
| 214              | КРОНШТЕЙН  | 00                       | 1    |
| 215              | КРУГОВАЯ ШКАЛА   |                          | 1    |
| 216              | МАХОВИК  |                          | 1    |
| 217              | МАХОБИК ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА                                   | M8                       | 1    |
| 218              | ПРУЖИНА  | $0.5 \times 5 \times 15$ | 1    |
| 219              | КОЛЬЦО КРУГОВОЙ ШКАЛЫ  | 0,0 5 15                 | 1    |
| 220              | РУКОЯТКА   |                          | 1    |
| 221              | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                       | М5 × 16 мм               | 2    |
| 222              | ШАЙБА  | 12                       | 1    |
| 223              | ЗАДНЯЯ БАБКА   | 12                       | 1    |
| 224              | ОСНОВАНИЕ  |                          | 1    |
| 225              | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ КОНЦОМ)                  | М8 × 45 мм               | 2    |
| 226              | ПРИЖИМНАЯ ПЛАСТИНА   |                          | 1    |
| 227              | КРЕПЕЖНЫЙ БОЛТ   |                          | 1    |
| 228              | РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ БЛОК  |                          | 1    |
| 229              | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ КОНЦОМ)                  | М6 × 16 мм               | 1    |
| 230              | ЗАЖИМНОЙ ЭЛЕМЕНТ ИЗ ЛАТУНИ                                   |                          | 3    |
| 231              | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ КОНЦОМ)                  | М6 × 10 мм               | 3    |
| 232              | ШАЙБА  | 8                        | 1    |
| 233              | ШАЙБА  | 10                       | 4    |
| 234              | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                       | M10 × 35 мм              | 4    |
| 235              | СТАНИНА ТОКАРНОГО СТАНКА                                     |                          | 1    |
| 236              | ЗУБЧАТАЯ РЕЙКА   |                          | 1    |
| 237              | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                       | М6 × 16 мм               | 6    |
| 238              | ХОДОВОЙ ВИНТ   |                          | 1    |
| 239              | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                       | М8 × 20 мм               | 2    |
| 240              | ЛУБРИКАТОР С ШАРИКОМ   | 06                       | 1    |
| 241              | УПОРНЫЙ ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК                                  | 51102                    | 2    |
| 242              | КРОНШТЕЙН  |                          | 1    |
| 243              | КРУГЛАЯ ГАЙКА  | M12×1,25                 | 2    |
| 244              | ЦИЛИНДР  |                          | 1    |
| 245              | ПРУЖИНА  | 0,8×14×40                | 1    |
| 246              | ВТУЛКА ВАЛА  |                          | 1    |
| 247              | ЭКСЦЕНТРИКОВЫЙ ВАЛ   |                          | 1    |
| 248              | ЗАЖИМНАЯ РУКОЯТКА  |                          | 1    |
| 249              | ОСНОВНОЙ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ                                    |                          | 1    |
| 250              | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ  |                          | 4    |
| 251              | ШАЙБА  | 08                       | 4    |
| 252              | ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА   | M8                       | 4    |
| 253              | ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ   | 4 × 24 mm                | 1    |
| 254              | БОЛТ   | 4 2 4                    | 1    |
| 255              | ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ   | 4 × 24 mm                | 1    |
| 256              | КОЛЬЦО   |                          | 1    |
| 257              | ЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН ХОДОВОГО ВИНТА                                |                          | 2    |

## Изображение зубчатого колеса подачи в разобранном виде



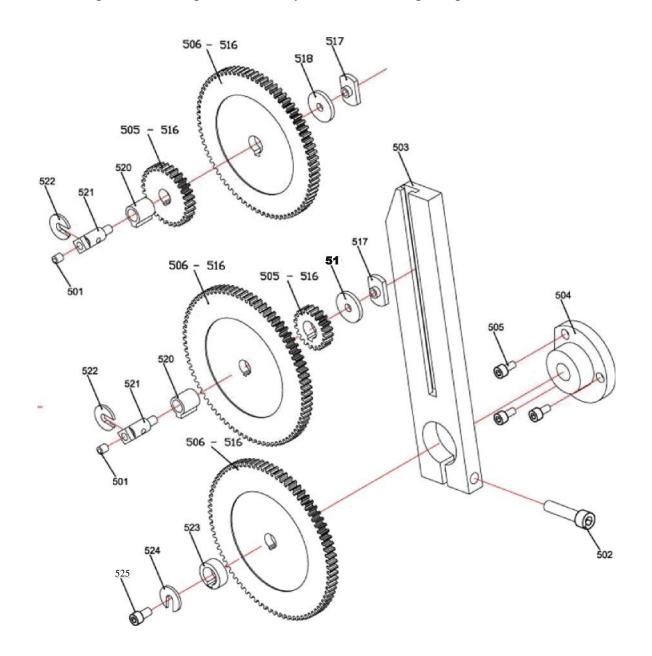
| Перечень запасных частей. Номер на схеме | Описание                                       | Размер                               | Кол-во |
|--|--|--------------------------------------|--------|
| 301                                      | ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА            | 12                                   | 1      |
| 302                                      | ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО                                |                                      | 1      |
| 303                                      | ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА            | 12                                   | 1      |
| 304                                      | ВАЛ С  |                                      | 1      |
| 305                                      | ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА            | 016                                  | 1      |
| 306                                      | ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО                                |                                      | 1      |
| 307                                      | КЛИНОВАЯ ШПОНКА                                | 4 × 30 mm                            | 1      |
| 308                                      | КЛИНОВАЯ ШПОНКА                                | 4 × 60 mm                            | 1      |
| 309                                      | ВАЛ А  |                                      | 1      |
| 310                                      | КОМПЛЕКТ ЗУБЧАТЫХ КОЛЕС                        |                                      | 1      |
| 311                                      | КОРОБКА ПЕРЕДАЧ                                |                                      | 1      |
| 312                                      | ЗАГЛУШКА                                       |                                      | 4      |
| 313                                      | ШЕСТИГРАННАЯ ЗАГЛУШКА                          | R3/8                                 | 2      |
| 314                                      | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ         | M6 × 8 mm                            | 1      |
| 315                                      | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ         | M6 × 10 mm                           | 1      |
| 316                                      | ФЛАНЕЦ   | TVIO ·· TO IVIVI                     | 1      |
| 317                                      | ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК                            | 6202RZ                               | 1      |
| 317                                      | ВАЛ С ЗУБЧАТЫМ КОЛЕСОМ                         | 0202112                              | 1      |
| 320                                      | КОЛЬЦО   |                                      | 1      |
| 320                                      | ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО                                |                                      | 1      |
| 321                                      | ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА            | 15                                   | 1      |
| 323                                      | КЛИНОВАЯ ШПОНКА                                | 4 × 14 mm                            |        |
| 323                                      | ВАЛ С ЗУБЧАТЫМ КОЛЕСОМ                         | 4 × 14 MM                            | 1      |
|  |  | 4 × 10                               |        |
| 325                                      | КЛИНОВАЯ ШПОНКА                                | 4 × 10 мм                            | 1      |
| 326                                      | ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА            | 15                                   | 1      |
| 327                                      | ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО                                | 6202D/7                              | 1      |
| 328                                      | ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК                            | 6202RZ                               | 1      |
| 329                                      | КРЫШКА С ФЛАНЦЕМ ХОДОВОГО ВИНТА                | 10                                   | 1      |
| 330                                      | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ         | М6 × 12 мм                           | 3      |
| 331                                      | ПЕРЕДНЯЯ ПЛАСТИНА                              | 3.55                                 | 1      |
| 332                                      | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ         | М6 × 20 мм                           | 5      |
| 333                                      | ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ                           | 5 × 30 mm                            | 2      |
| 334                                      | СТАЛЬНОЙ ШАРИК                                 | 5                                    | 2      |
| 335                                      | СТОПОРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ                              |                                      | 2      |
| 336                                      | ПРУЖИНА  | $0.8 \times 45 \times 11 \text{ MM}$ | 2      |
| 337                                      | ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ                           | 5 × 20 mm                            | 2      |
| 338                                      | УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО                          | 14 × 2,65                            | 2      |
| 339                                      | ВАЛ  |                                      | 2      |
| 340                                      | ПЛАСТИНА                                       |                                      | 2      |
| 341                                      | ВИЛКООБРАЗНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПЕРЕДАЧИ                 |                                      | 2      |
| 342                                      | НАКЛЕЙКА НА ВРАЩАЕМОЙ КНОПКЕ                   |                                      | 2      |
| 343                                      | УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО                          | $14 \times 2,65$                     | 4      |
| 344                                      | ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ         | М5 × 12 мм                           | 3      |
| 345                                      | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ<br>КОНЦОМ) | M6 × 10                              | 2      |
| 346                                      | УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ (С КОНУСНЫМ КОНЦОМ)          | M6×10                                | 2      |

## Изображение передней бабки в разобранном виде



| частей.<br>Номер на<br>схеме  | Размер                    | Кол-во |
|---|---------------------------|--------|
| 401 ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ   |                           | 1      |
| 402 УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ С ВНУТРЕННИМ<br>ШЕСТИГРАННИКОМ И КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ | М4 × 10 мм                | 4      |
| 403 КРЫШКА ХОДОВОГО ВИНТА   |                           | 2      |
| 404 ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА (ТОНКАЯ)   | M6×10                     | 4      |
| 405 ГАЙКА С НАКАТКОЙ  |                           | 2      |
| 406 ШПИНДЕЛЬ  |                           | 1      |
| 407 КЛИНОВАЯ ШПОНКА   | 8 × 45 mm                 | 1      |
| 408 КОЛЬЦО  |                           | 1      |
| 409 РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК С КОНИЧЕСКИМ ОТВЕРСТИЕМ                         | 32009                     | 2      |
| 410 ПЕРЕДНЯЯ БАБКА  |                           | 1      |
| 411 ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА (ТОНКАЯ)   | M10                       | 2      |
| 412 ШАЙБА   | 10                        | 2      |
| 413 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                              | M8 × 25 mm                | 1      |
| 414 РОЛИКОВЫЙ ПОДШИПНИК С КОНИЧЕСКИМ ОТВЕРСТИЕМ                         | 32009                     | 1      |
| 415 КОЛЬЦО  |                           | 1      |
| 416 ВТУЛКА  |                           | 1      |
| 417 ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО   |                           | 1      |
| 418 КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ  | O-710                     | 1      |
| 419 КЛИНОВИДНЫЙ РЕМЕНЬ  | O-850                     | 1      |
| 420 ШКИВ  |                           | 1      |
| 421 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                              | M5 × 12 мм                | 2      |
| 423 КРУГЛАЯ ГАЙКА   |                           | 1      |
| 424 ВАЛ   |                           | 1      |
| 425 ЗУБЧАТЫЙ РЕМЕНЬ   | 240L075                   | 1      |
| 426 ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК   | 6001RZ                    | 2      |
| 427 ШКИВ  |                           | 1      |
| 428 ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА                                 | 012                       | 1      |
| 429 ШАЙБА   |                           | 2      |
| 430 ШКИВ  |                           | 1      |
| 431 ШАЙБА   |                           | 1      |
| 432 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                              | $M6 \times 20 \text{ MM}$ | 1      |
| 433 ШАЙБА   | 08                        | 1      |
| 434 ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА (ТОНКАЯ)   | M8                        | 1      |
| 435 ВИНТЫ С ШЕСТИГРАННЫМ ШЛИЦЕМ   |                           | 1      |
| 436 ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ ПЛАСТИНА   |                           | 1      |
| 437 ВАЛ<br>439 НА РИСОРИЙ ПОЛИЦИИИ                                      | C001D7                    | 1      |
| 438 ШАРИКОВЫЙ ПОДШИПНИК   | 6001RZ                    | 2      |
| 439   ШКИВ<br>  440   ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА               | 012                       | 1      |
| 440   ПРУЖИННОЕ РАЗРЕЗНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ВАЛА<br>  441   КРЫШКА             | 012                       | 1      |
| 441 КРЫШКА 442 МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ                                       |                           | 1      |
| 442 МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ 443 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ       | M5 × 12 mm                | 1      |
| 443 ВИНТ СТОЛОВКОЙ С УТЛУВЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ 444 КРОНШТЕЙН                 | 1V13 ^ 12 MM              | 1      |
| 445 ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ  | 3 × 20 mm                 | 1      |
| 446 ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА (ТОНКАЯ)   | M4                        | 4      |
| 447 ШАЙБА   | 4                         | 4      |
| 448 ОРГАНИЧЕСКОЕ СТЕКЛО   | 7                         | 1      |
| 449 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                              | М4 × 10 мм                | 4      |
| 450 ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ПАТРОНА  | 10 1111                   | 1      |
| 452   |                           | 1      |
| 453 ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ ПОД КЛЮЧ                              | М8 × 35 мм                | 3      |
| 454 прямой кулачок для 3-х кулачкового патрона                          |                           | 3      |
| 455 4-х кулачковый патрон (опционально)                                 |                           | 1      |

## 6.10 Изображение гитары сменных зубчатых колес в разобранном виде



## 6.10.1 Перечень запасных частей гитары сменных зубчатых колес

| Поз. | Наименование   | Кол-во | Размер                  |
|------|--|--------|-------------------------|
| 501  | Масляный ниппель   | 2      |                         |
| 502  | Винт с цилиндрической головкой и внутренним<br>шестигранником под торцевой ключ стандарта<br>DIN 912 | 1      | M8 × 35                 |
| 503  | Доска гитары сменных зубчатых колес  | 1      | 235 мм                  |
| 504  | Подшипниковая опора доски гитары сменных зубчатых колес  | 1      |                         |
| 505  | Винт с цилиндрической головкой и внутренним<br>шестигранником под торцевой ключ<br>стандарта DIN 912 | 3      | M5 × 10                 |
|      | •  |        | Модуль 1,5 на 85 зубьев |
|      |  |        | Модуль 1,5 на 80 зубьев |
|      |  |        | Модуль 1,5 на 75 зубьев |
| 506  |  |        | Модуль 1,5 на 70 зубьев |
|      |  |        | Модуль 1,5 на 65 зубьев |
| 516  | Гитара сменных зубчатых колес, $t = 8$ мм, $D_{\text{внутр.}} = 14$ мм                               |        | Модуль 1,5 на 60 зубьев |
| ĺ    |  |        | Модуль 1,5 на 50 зубьев |
| ĺ    |  |        | Модуль 1,5 на 45 зубьев |
| ĺ    |  |        | Модуль 1,5 на 30 зубьев |
| ĺ    |  |        | Модуль 1,5 на 25 зубьев |
|      |  |        | Модуль 1,5 на 20 зубьев |
| 517  | Подвижный соединительный элемент доски гитары сменных зубчатых колес                                 | 2      | M5                      |
| 518  | Разделительная прокладка   | 1      | 1,5 мм                  |
| 519  | Разделительная прокладка   | 1      | 3 мм                    |
| 520  | Соединительная оправа сменных зубчатых колес   | 2      |                         |
| 521  | Вал зубчатого колеса   | 2      |                         |
| 522  | Стопорная шайба  | 2      |                         |
| 523  | Распорное кольцо   | 1      |                         |
| 524  | Шайба  | 1      |                         |
| 525  | Винт с цилиндрической головкой и внутренним<br>шестигранником под торцевой ключ стандарта<br>DIN 912 | 1      | M6 × 10                 |

